

# REVISTA ARIEL

DIRECTOR:  
FROYLAN TURCIOS

ADMINISTRACION:  
ANEXA A LA DIRECCIÓN.

Dirección y Administración: *ESQUINA STREBER, FRENTE A LA CASA KOHNCKE...Teléfono No. 64.*

## Sumario

1. *Lanzamos estas preguntas a la conciencia nacional*, La Dirección.
2. *Haitianos en ayuda de Sandino*, EL NACIONALISTA.
3. *Rafael Heliodoro Valle en los Estados Unidos*.
4. *Carta del General Sandino para Froylán Turcios*.
5. *Carlomagne Peralte*, J. Jolibois fils.
6. *Los cónsules nicaragienses que simpatizan con Sandino son destituidos*.
7. *Derrota de los piratas yankees en el sangriento combate de El Zapote*. (Carta del General Sandino para Froylán Turcios).
8. *La leyenda de Sandino*, Esteban Pavletich.
9. *En la derrota está el éxito*, Agustín Tijerino h.
10. *A la nueva generación antiimperialista de México*, Carlos Salgado.
11. *Pórtico azul*, Froylán Turcios.
12. *Una rectificación*, La Dirección.
13. *Excitativa a nuestros agentes*.
14. *A los periódicos amigos de nuestra Causa*, La Dirección.
15. *Saludo del héroe autonomista General Carlos Salgado*.
16. *Posiblemente aparecerá en Nueva Orleans una revista mensual en español dirigida por Martínez Galindo*.
17. *Carta de un patriota sandinista a Froylán Turcios*.
18. *Augusto C. Sandino*, Virgilio Tábora Aráuz.
19. *Carta de Carleton Beals para Froylán Turcios*.
20. *Interesante relato de Randolph Parker, ex-prisionero de Sandino*.
21. *La Región*, Evaristo Rodríguez Savón.
22. *Ciudadanía Continental Latinoamericana*, Magda Portal.
23. *Sandino*, F. T.
24. *El Director de ARIEL* fué nombrado miembro honorario del APRA en Honduras.
25. *Gráfico*.
26. *Sandino en el Japón*.
27. *Vargas Vila intenta llegar donde Sandino*.
28. *Historia Nueva*, César Falcon.
29. *Instituto Histórico e Geográfico do Rio Grande do Norte*, Luis da Camara Cascudo.
30. *Con Sandino en el corazón de la montaña*, Carleton Beals.
31. *Plegaria*, Rafaela de Herrera.
32. *Veteranos yankees pelearán al lado de Sandino*.
33. *Un escritor centroamericano en Sur America*: Antonio Ochoa Alcántara, Julio García Yanes.
34. *Breviario del patriota*, José Martí.

Imprenta El Sol.

REVISTA ARIEL

**PARA EL FRIO:**

*Frasadas de lana. Chalecos de lana para hombres. Sweaters de seda y lana para señoras. Juegos de abrigo para niños. Gorras. Sweaters sin mangas, para deportistas.*

**BZAR UNION,** Teléfono 119.

**Librería de HISPANO-AMERICA**

DE FROYLAN TURCIOS.

Esquina casa Streber.--Teléfono N° 64.

Obras de los mejores autores, antiguos y modernos.

Precios económicos, al alcance de todos.

Véase el catálogo publicado en los números 15 y 16 y 30, 31 y 32 de *Ariel*, y el que se está publicando actualmente.

Colecciones de *Esfinge*, 37 números, \$ 4.00; *Hispano-América*, 30 Nos, \$ 2.00; *Revista Ariel*, 55 Nos, \$ 7.00; *Acción Cívica*, 15 Nos., \$ 1.50.

Se despachan pedidos de los departamentos, remitiendo adelantado su valor y el del porte postal.

Zapatillas finas de charol.

Calzado de todas clases para trabajar, de varios precios.

LA ESTRELLA.

**- Cuyamel Fruit Company -**

Servicio de pasajeros y flete en vapores directos de

1 --Puerto Cortés y Omoa para Nueva York y Nueva Orleans, y de

2.--Nueva York para Cuba y Puerto Cortés.

— SUCURSALES EN HONDURAS: —

PUERTO CORTES Y OMOA.

**SAGITARIO**

*Revista de Humanidades.*

Directores: Carlos A. Amaya, Julio V. González, Carlos Sánchez Viamonte.

La Plata, República Argentina.

**NOSOTROS**

*Revista mensual de Letras, Arte, Historia, Filosofía y Ciencias Sociales.*

Fundada el 19 de agosto de 1907.

DIRECTORES:

Alfredo A. Bianchi.--Robert. F. Giusti. SECRETARIO: Emilio Suárez Calimano. ADMINISTRADOR: Daniel Rodolico

Oficinas: LIBERTAD N° 747.

Exterior..... 8,00 dólares.

Buenos Aires, Rep. Argentina.

**IMPORTANTE**

La Administración de ARIEL despachará inmediatamente, previo envío de su valor y el del porte postal, todos los pedidos que se le hagan de los departamentos, de las obras de la Librería de HISPANO AMERICA, y de las colecciones de las revistas *Hispano-América*, *Esfinge*, *Acción Cívica* y *Ariel*.

**Constantino J. Larach**

CASA FUNDADA EN 1912.

Especialidad en telas de fantasía para señoras. Casimires de alta calidad y driles finos para caballeros. Siempre mantiene gran surtido de zapatos de las más afamadas marcas, para señoras, caballeros y niños. Su principal ramo es de ventas al por mayor, donde obtienen sus clientes los precios más ventajosos del mercado.

San Pedro Sula, Honduras, C. A.

**Horacio Fortín-Humberto Sosa M.,**

AGENTES COMISIONISTAS.

—Atienden toda clase de comisiones.—

Diríjase FORTIN & SOSA M.

Teléfono N° 333.

# REVISTA ARIEL

DIRECTOR: FROYLAN TURCIOS.

ADMINISTRACION: Anexa a la Dirección.

AÑO IV. ■

TEGUCIGALPA, HONDURAS, 15 DE JUNIO DE 1928.

■ NÚM. 68.

## Lanzamos estas preguntas a la conciencia nacional

Hemos trabajado sin descanso, y seguiremos trabajando con todas nuestras energías, por cimentar la paz en la República; pero fuerzas hostiles y ciegas, desatadas por el adverso Destino, están convirtiendo a cada hondureño-con excepciones honrosísimas-en un instrumento de muerte contra la soberanía de su patria. (*Carta de Froylán Turcios para Manuel Ugarte, del 10 de junio de 1928*).

¿Aparecerá otro Sandino en Honduras cuando, con el pretexto de nuestras matanzas fratricidas, invadan nuestro territorio los marinos yankees para colocarnos en la situación de oprobio y de vergüenza en que han sumido a Nicaragua?

¿Nuestro valor sólo se enardece iracundo, en epilepsias sanguinarias, para degollar al hermano, transformándose en vil cobardía y en adulación miserable para aceptar, con la sumisión de los esclavos, el yugo de la conquista?

¿Sufriremos la afrenta de ver a nuestra patria convertida en una colonia fenicia sin que la sangre generosa de los grandes patriotas lave la infamia de las mayorías abyectas?

¿Daremos al mundo el espectáculo asqueroso de los nicaragüenses parricidas, humillados y serviles ante el grosero pirata que pisoteó la soberanía nacional, que incendia sus campos, que asesina a sus compatriotas, que viola a sus mujeres?

¿Nos dejaremos echar a puntapiés de nuestros hogares, perseguidos por el látigo del intruso, sin una acción sangrienta y brillante que nos salve del desprecio y la ignominia?

### HATIANOS EN AYUDA DE SANDINO

*Christian Morpeau, doctor en medicina de la Facultad de París, pone su vida y su ciencia médica al servicio de Sandino*

El Dr. Christian Morpeau, eminente hombre de ciencias haitiano, ha dirigido a las organizaciones pro-Sandino que hay en esta capital, la siguiente comunicación:

«Todos ustedes habrán leído la carta dolorosamente admirable del General Sandino, contando, con frases de angustia, el martirio de los hombres y mujeres que, enfermos, heridos, agonizan y mueren por falta de los más elementales cuidados. El General Sandino habla en nombre de la humanidad. ¿Permaneceremos sordos a este grito desesperado del héroe que está escribiendo la más bella página de epopeya de nuestros tiempos por la causa más noble a los espíritus nobles, la defensa de la tierra, de la bandera, de patria? Como ustedes saben, mi hermano y yo fuimos expulsa-

dos de Santo Domingo a demanda de Coolidge hecha en Haití a Bornó, porque nos atrevimos a decir la verdad sobre el caso haitiano.

Bien, señores, me es grato, y a mi hermano también, proponer a ustedes poner mi vida, mis conocimientos médicos, mi actividad que, en estos momentos no podemos utilizar para nuestra pobre patria, al servicio de la noble causa de la fraternal Nicaragua.

Os propongo, pues, que organicemos un grupo de voluntarios estudiantes de medicina y de enfermeras de México a cuya cabeza me pondría para ir en socorro del héroe que sufre la más horrible de las agonías, privado de todo socorro porque defiende a su patria contra el bárbaro blanco que, pretendiendo civilizar los pueblos a tiro de fusil y ametralladora, no prueba sino lo que es, en realidad, el pirata, el filibustero de la humanidad.

Para realizar esta idea y llegar al General Sandino, el camino es largo, y sobre todo, peligroso. Señores: pensemos en nuestro proyecto con fe, porque la fe mueve las montañas, y cuando el hombre

### Rafael Heliodoro Valle en los Estados Unidos

En una de sus últimas cartas nuestro querido compañero Valle nos decía:

«Es probable que en mayo próximo vaya a los Estados Unidos comisionado por la Secretaría de Educación. Será una jira que dure unos meses. Le escribiré sobre eso.»

Hace pocos días recibimos una tarjeta postal suya: «Querido Froylán:—Voy rumbo a San Luis, de allí a Chicago, Washington y Nueva York. Recibido el autógrafo, que publicaré a mi regreso, mediados de junio. Un abrazo de —VALLE.»

es movido por grandes sentimientos humanitarios de solidaridad racial y de amor al prójimo y de admiración por los hombres ilustres, el camino es siempre corto y bello, y los ojos, iluminados por ideas generosas y nobles, no ven los peligros ni las emboscadas del enemigo.

Dr. CHRISTIAN MORPEAU.

De *El Nacionalista*, de México, D. F.

## CARTA DEL GENERAL SANDINO PARA FROYLAN TURCIOS

El Chipotón, 8 de mayo de 1928.

A Froylán Turcios,

Tegucigalpa.

Mi muy estimado Maestro:

Pláceme informarle a Ud. de las recién pasadas operaciones de nuestro Ejército y para que, por su medio, lo haga conocer a los autonomistas de nuestro Continente.

Era la una de la mañana del 29 de abril último: la luna fué oscurecida por el humo que producía el incendio de los cuatro principales edificios de la empresa norteamericana del mineral de La Luz y Los Angeles, en el departamento de Bluefields--lo cual fué hecho por orden de este Mando. Se dejó una nota al Gerente de la referida compañía, explicándole las razones que nos indujeron a tomar tan drástica pero necesaria determinación, y de la cual le adjunto una copia: en esta misma carta daré, por su medio, una explicación a los que se horroricen por mis nuevas disposiciones.

Bien conocen ya los países civilizados los innumerables incendios y crímenes que cometen a diario los invasores yankees en nuestro territorio y que no obstante la indiferencia de los Gobiernos latinoamericanos ante el ultraje a nuestra débil nación, nos hemos logrado defender heroicamente por más de un año y que durante ese lapso jamás imitamos a los piratas en su negra conducta de incendiarios; pero hoy que hemos cumplido un año de tremenda lucha logramos comprender que nuestro peor error consistiría en permitir que las empresas yanquis continúen tranquilamente explotando nuestro suelo, ya que, en mucha parte, constituyen la base para que la invasión bélica nos esté destruyendo, bajo pretexto de cuidar los intereses que ellos tienen en nuestro país.

Los piratas yankees nos están ase-inando en plena luz del día y en presencia de todas las naciones que en todas las épocas se han distinguido como conquistadoras y esclavistas, tales como Inglaterra, Alemania, Francia e Italia.

Parece que todas estas naciones, así como España, tienen algún secreto convenio de hacerse sordas ante los lamentos que exhalan los países débiles cuando se encuentran bajo la bota brutal de alguna de ellas.

Por eso es que este Mando lanzó una circular a todos los cónsules de las naciones referidas, haciéndoles saber que en este segundo año de guerra contra los piratas norteamericanos correrán la misma suerte todos los extranjeros en referencia, hasta que ellos, unánimemente, pidan que se respete nuestra soberanía, obligando a los invasores a desocupar nuestro territorio para que nosotros podamos elegir libremente nuestro gobierno nacional.

Cuando esto suceda todos los extranjeros tendrán garantías en nuestra tierra, siempre que se sujeten a nuestras leyes y no se nos impongan como lo hacen en el Africa y en algunos países de parias que han quedado en la América Latina.

Mi querido Maestro: es necesario que nos convenzamos que para nuestro triunfo contamos como apoyo efectivo solamente con el inquebrantable propósito de vencer o morir y que todos los demás ofrecimientos que recibimos no pasan de ser triviales canciones.

-----  
—...Y si esto no puede obtenerse, no se dirija a nadie más, que yo, con mis cuatro héroes lograré, mediante Dios, echar por tierra la preponderancia del imperialismo yankee; y, seguramente, ante nuestro triunfo, los cobardes Gobiernos de la América Latina, avergonzados, se pondrán las manos en la cara.

...Que mi carta no le extrañe por la forma franca en que está concebida, pues es a Ud. a quien yo debo hablar con toda sinceridad, ya que Ud. es mi esperanza y el brazo fuerte de esta Causa.

En estos últimos días ha habido operaciones militares de poca importancia y estoy esperando el desarrollo de las lluvias para principiar un grandioso plan de hostilidades contra los invasores. Posiblemente que con el plan que me tengo trazado pondré fuera de combate gran parte de las fuerzas enemigas en todo el mes de agosto.

Lo que puedo asegurarle es que si no desocupan nuestro territorio los conquistadores no habrá elecciones en noviembre, porque, para esa época, tengo mejores preparativos para destruir a los yankees.

Reciba en mi nombre y en el de mi Ejército un prolongado y fraternal abrazo.

PATRIA Y LIBERTAD.

A. C. SANDINO.

Para ARIEL

## Carlomagno Peralte

A la llegada de los marinos yanquis a Haití, en julio de 1915, Carlomagno Peralte era gobernador de un distrito militar muy cercano de la capital. El se opuso enérgicamente a la toma de posesión de su gobierno por los invasores. Siendo revocado por el Presidente Dartiguenave, se retiró al norte de Haití esperando la ocasión para combatir con las armas la ocupación.

Cuando en 1918 los campesinos haitianos, maltratados por las tropas yanquis, se levantaron, encontraron un jefe digno de ellos en Carlomagno Peralte, quien resistió durante dos años a la ofensiva terrible de los marinos. Estos, por último, emplearon la astucia y la traición para vencerle. Dos oficiales yanquis, gracias a la traición de un canalla, lograron penetrar hasta el campamento general del jefe haitiano y lo asesinaron.

Carlomagno fué un hombre de gran distinción. Esbelto, de alta talla, era un mulato moreno de cabellos lisos. Hizo sus estudios en el colegio llamado *Pequeño seminario de San Marcial*, en Puerto Príncipe, dirigido por los padres del Espíritu Santo.

Después de Dessalines, el Libertador de Haití, de Toussaint Louverture, el precursor, de Alejandro Petión, el fundador de la República, Carlomagno Peralte es considerado como el más grande héroe para el pueblo haitiano.

J. JOLIBOIS FILS.

Mayo de 1928.

### Los cónsules que simpatizan con Sandino son destituidos

*Managua.*—La Cancillería de Nicaragua acaba de girar circular a todos los cónsules, manifestando que el Ministerio procederá a la cancelación de todos los cónsules que simpaticen con la causa de Sandino. A este propósito ya fué destituido el cónsul en Barranquilla don Efraín Arzellut y así se hará con otros.

## Derrota de los piratas yankees en el sangriento combate de El Zapote

El Chipotón, mayo 15 de 1928.

A Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Apreciable Maestro y amigo:

Con placer le comunico el nuevo triunfo alcanzado por nuestro Ejército contra los punitivos.

Después de hacer un largo recorrido por la Costa Atlántica, una de nuestras caballerías, al mando del General Manuel María Jirón Ruano, hizo caer en una emboscada a una columna de bucaneros que iba de Jinotega al puerto de Bocay. El combate se efectuó el día 13 del presente en el lugar denominado El Zapote, a noventa kilómetros al este de Jinotega. Nuestra caballería se hallaba acampada sobre el mismo camino que conduce de Jinotega a Bocay, en un sitio llamado La Chuscada, por donde se proponían pasar las bestias rubias del Norte. Fué informado del movimiento del enemigo y sin pérdida de tiempo ordené a la caballería del General Jirón marcharse a Bocaycito con el fin de impedir el avance de los piratas; pero al llegar al lugar conocido con el nombre de Los Cedros fué informado el General Jirón por uno de nuestros campesinos de la proximidad de los bandoleros. Cuando dicho jefe comenzó a desplegar en guerrillas las fuerzas de su mando, se escucharon los primeros disparos de la avanzada y en esa forma casi repentina se desarrolló un encarnizado combate. Nuestras bombas, nuestra fusilería y nuestra artillería fueron hábilmente manejadas por nuestros compañeros; pero el empuje del enemigo fué formidable y por más impetuosos esfuerzos que se hicieron, nuestra columna retrocedió, quedando el enemigo en posesión del cerro disputado.

Al siguiente día a las cuatro de la tarde teníamos rodeado el cerro en referencia, y con la fiera audacia de los Defensores del Derecho Nacional de Nicaragua, se lanzaron impetuosamente sobre las trincheras de los yankees, habiendo sido imposible para éstos contener el empuje de nuestros bravos soldados. El cerro cayó en poder de nuestras fuerzas y los piratas huyeron vergonzosamente dejando el campo cubierto de cadáveres, y, entre ellos, el primero y segundo jefes de la columna punitiva. Se les avanzó parque, rifles, bestias y provisiones. Los jefes yankees muertos, ya citados, perecieron al iniciarse el primer combate del 13 en la tarde y los dejaron supultados; pero nuestros muchachos, ansiosos de conocer a los castigados por la Justicia, los desenterraron, encontrándose en la sepultura una botella bien cerrada conteniendo un pequeño papel que decía:

«Cpl. William L. Williamson, U. S. M. C.

Killed in action.

Bocay Trail Along.

Bocaycito River.

4 p. m. 13 May, 1928.

Nearest Relative—Mother, address not Known.

Consins Address:

Pic. Clyde O. Daniel, U. S. M. C. M. B. Coco Solo, Canal Zone.»

Traducido al español:

«El capitán William Williamson U. S. M. C.

Fuó muerto en acción de guerra.

En el camino de Bocay a Bocaycito, a las 4 p. m.—13 de mayo de 1928.

El más cercano parentesco:

Madre, no se sabe.

La dirección de su primo la sabrá en la U. S. M. C. Pacific Clyde. Zona del Canal.»

Los cadáveres de referencia fueron cambiados de sepulturas y solamente se entregarán sus huesos a sus familiares cuando éstos comprueben que han hecho gestiones por el retiro de los invasores del territorio de nuestra patria.

Este mismo capitán William Williamson dejó un grueso paquete de correspondencia, y entre ella hay cartas de gran interés y que, por respeto a la moral, no se hacen públicas, a menos de convenir así más

tarde. También allí figura su despacho, conteniendo filiación y grado, una fotografía de un niño llamado Phill, sobrino suyo, y la dirección que no conocían sus compañeros de armas. Nosotros la supimos por medio de su correspondencia.

Dirección de la madre:

Mrs. Florence Mac Gee,

1213 Mason St.—St. Louis, Mas.

(Le adjunto la fotografía del niño Phill para que ilustre nuestra revista *Ariel*).

Próximamente le enviaré nuevos detalles de nuestras operaciones.

Con los sentimientos de mi más alta estimación y los cálidos saludos de los Jefes, Oficiales y Soldados del Ejército Defensor de la Soberanía Nacional de Nicaragua, quedo como siempre suyo.

PATRIA Y LIBERTAD

A. C. SANDINO.

## Librería de Hispano-América

solicita compradores para las importantes revistas  
*La Reforma Social*, de Jacinto López, Nueva York.  
*Tesoro de las Familias*, (modas, patrones, labores, novelas, economía doméstica), de Barcelona.  
*El Eco de la Moua*, (semanal de modas, labores, economía doméstica y moral femenina), de Barcelona.

## La leyenda de Sandino

Para Froylán Turcios, gran espíritu.

Aquella noche habíamos acampado una vez más en el ancho corazón de la montaña. Sentados en derredor de la hoguera tibia y humeante los cinco campesinos segovianos sumados a nuestra pequeña caravana con el fin de incorporarse en las filas del Ejército Libertador, comentaban con calor las incidencias de la guerra, reafirmando con fervor su fe en la victoria.

Uno de ellos hubo de referirnos esta leyenda hilvanada por la metafísica mentalidad aldeana, generada por las tantas ocasiones en que las fuerzas invasoras han anunciado jubilosamente la muerte del primer general latinoamericano:

—Sandino son todos y no es nadie. Sandino, unidad; individuo, no existe, nunca ha existido. Entre el puñado de hombres que se ha obligado a libertar a Nicaragua del conquistador extranjero ser Sandino es una suerte de jerarquía a la que sólo tienen opción aquellos que por su lealtad, su decisión y su bravura se hayan distinguido en la contienda. Después de cada encuentro, reunidos los hombres que integran el Ejército Libertador, eligen el *sandino*, vale decir el jefe que habrá de dirigirlos en el ulterior y próximo combate. Existen quienes han sido capaces de mantenerse *sandinos* durante largos meses por su valor insuperable. Hubieron quienes sólo fueron *sandinos* algunas horas por su desaparición violenta en la pelea. Pero, reemplazados siempre, la resistencia persiste inalterable y es posible la victoria. De allí que no sea fiel ninguna de las versiones circulantes sobre la contextura física de Sandino. Algunos dicen de él que es un hombre musculoso y fuerte; otros, pequeño y débil. Es que Sandino cambia con cada hombre que logra conquistar tal nominación gloriosa.

Sólo así comprenden los simples, los sanos, los fuertes campesinos nicaragüenses la prolongada supervivencia del formidable espíritu que inspira y alienta la obra de defensa de un continente.

Esteban Povletich.

Campamento del Ejército  
Libertador, junio de 1928.

PARA ARIEL

## En la derrota está el éxito

Poseídos de un vértigo inaudito, arrojados por todas las encrucijadas de la traición, no sabemos qué términos alcanzarán las diversas colectividades políticas en Centroamérica una vez que su completa alianza con los Estados Unidos coloque en sus manos el poder ambicionado y entregue al enemigo común la libertad y la soberanía, que al aparecer ya son adornos innecesarios y hasta molestos a la nueva conciencia nacional.

La mayor preocupación ahora de todos los partidos,—y el hecho no sólo en Nicaragua es dable palpar—se reduce al grado de amistad que los une al Departamento de Estado, como en los abyectos ver en la sonrisa del amo el grado de ludibrio y de desprecio a que los lleva el estigma de su propio cinismo.

Hanse perdido las nociones principales de la virtud ciudadana. Los valores internos guardan sus nombres, pero lucen vestiduras harapientas en la gran fiesta de los ideales mal interpretados, cuando no vendidos al oro del imperialismo.

Ambicionamos—y hacemos bien—en llegar al éxito final; en arraigar dentro de las propias facultades la posibilidad del triunfo sin detenernos a pensar antes en lo que entraña la significación de esta palabra maldita: TRIUNFAR.

Si debemos entender por ello la tolerancia con la humillación, la intransigencia con el crimen, la absoluta relajación de nuestras fuerzas morales, el hierro infamante de las superioridades extrañas, la cobarde impostura de los falsos redentores que en nombre de la patria la entregan, como el Iscariote, a la irrisión de las gentes y al cruel azote de los invasores; si tal ha de ser nuestro concepto del triunfo—que en la realidad no es otra cosa,—la solución del gran problema es imposible.

El mal viene de muy hondo. Ha sufrido la integridad de cada partido—mejor sería decir de cada ciudadano— un desquiciamiento anunciador de ruinas en el porvenir, de vergüenzas en la Historia, de claudicaciones en la vida. Nos hemos hecho creer, plenamente convencidos, que el éxito es la finalidad de una causa, el término

hacia el cual deben converger, de un modo cualquiera, las energías que empleamos en la lid. Ignoramos que aún en los valores más rudimentarios de la moral cívica hay triunfos mezquinos, desrojados de toda dignidad, y derrotas en que el deber queda más alto en base de laudable patriotismo.

Pero ninguno de los partidos a ello se resigna: quiere vivir primero con sus virtudes de Sancho a cargar sobre sus hombros con el honor de la derrota, en que apenas habremos dejado de gozar las ventajas del mando para conservar la íntegra soberanía del hogar nacional.

Agustín TIJERINO R.

Junio de 1928.

## A la nueva generación antiimperialista de México

El Chipotón, mayo 20 de 1928.

A la nueva generación antiimperialista de México.

Desde esta región de Nicaragua, donde un grupo de hombres guiados por el admirable espíritu del General Augusto C. Sandino hemos entregado nuestra sangre y nuestras vidas a la defensa de nuestra soberanía y del derecho a nuestra propia determinación, hoy amenazadas violentamente por la voracidad conquistadora del imperialismo yanqui, envió mi más fervoroso saludo a la nueva generación antiimperialista de México que ha sabido vibrar con la tragedia de nuestro pueblo, que forma parte de los veinte países por cuya unidad y grandeza luchamos.

Soldado de la causa de América Latina, yo prometo, como lo han hecho todos los componentes de nuestras filas libertadoras, proseguir en la acción empeñada contra nuestro común enemigo hasta alcanzar la victoria o caer con honor en la contienda. Espero sí que nuestra sangre derramada marcará el camino de la libertad a esa gloriosa juventud así como a la de todo el Continente.

PATRIA Y LIBERTAD.

Carlos Salgado,

General, Jefe de Columna del Ejército Defensor de la Soberanía Nacional de Nicaragua.

## Pórtico azul

Primera página del álbum de  
Emma Bonilla,  
Reina de los Estudiantes.

Requiere tu álbum un pórtico de mármol azul florido de acantos, armonioso de símbolos serenos, evocador de los días divinos de la Grecia inmortal. Veo sus altas columnas mórbidas y blancas, su arco de oro antiguo ceñido de yedras purpúreas, por donde pasas tú,

Emma,

envuelta en la clásica túnica de lino, en la sien la corona de mirthos, sonriendo, en pleno triunfo primaveral, a las doradas ilusiones del Amor.

¡Oh reina encantadora! Yo levanto en homenaje a tu hermosura este pórtico de zafir, y tiendo hacia tí mi mano para que subas por él, ágil y esbelta, en la mañana fragante, bajo el fuego del sol.

Froylán TURCIOS.

12 de junio de 1928.

## UNA RECTIFICACION

En dos o tres números de esta revista han aparecido —tomadas de la prensa centroamericana y extranjera— cortas noticias relativas a don Aquiles Moncada.

Bien informados hoy sobre el particular manifestamos que dicho señor jamás ha actuado en el ejército del General Sandino y que su heroísmo en las filas autonomistas ha sido una fábula infeliz.

Con esta rectificación cumple *Ariel* uno de los números básicos de su programa: *hacer resp'andecer siempre la verdad en sus columnas.*

## Excitativa a nuestros agentes

Rogamos a los pocos agentes de *Ariel* que aún no han remitido los productos de la revista en el mes de mayo y aún de meses anteriores, se sirvan hacerlo, en el menor término posible, con los del presente mes. Necesitamos con urgencia, y *con toda oportunidad*, esos fondos, hoy con mayor motivo por el aumento que hemos hecho de la edición de *Ariel*, lo que nos irroga mayores gastos.

Esperamos que nuestros ex-agentes don Filiberto Mazariegos, de Choloma; don Juan Brooks, de Roatán; don H. S. Sarres, de Sonaguera; don Prudencio Andrade, de Maraita y otros, a quienes nos referiremos en los próximos números, se sirvan cancelar pronto lo que adeudan a esta publicación.

Nos es penoso manifestar que los ex-agentes Macario Licono, de Guaimaca; Francisco López, de San Pedro Sula; Pedro Guzmán R., de Valladolid; José M. Funes, de La Labor; Cupertino Deras, de Baracoa; Justo Gómez Nieto, de Aguanqueterique y otros que pronto señalaremos, se han tomado los dineros de *Ariel* en cantidades considerables.

En cuadro de honor publicaremos los nombres de los agentes que nos ayudan con actividad y honradez en nuestras campañas patrióticas.



## A los periódicos amigos de nuestra Causa

Rogamos a los periódicos amigos de nuestra Causa no publicar nunca las informaciones o rumores que hacen circular los intervencionistas contra el General Sandino, habiando de su muerte, de supuestas derrotas, de enfermedades imaginarias.

Es propio de la prensa amarilla acoger todo rumor sensacional en detrimento de la verdad y de la moral periodística. Pero tratándose del Héroe de la Raza es imperdonable que las publicaciones serias den cabida a esas falsedades inventadas por los traidores para dañar su gloriosa acción.

## Saludo del héroe autonomista General Carlos Salgado

Chipotón, mayo 20 de 1928.

A Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Grande y leal amigo:

Desde nuestras montañas nicaragüenses, que son testigos de la titánica lucha emprendida contra el conquistador extranjero, quiero enviarle la expresión de mi más alta admiración y afecto por sus esfuerzos y desvelos puestos al servicio de nuestra Causa, que es la Causa del Continente.

Usted no ignora la devoción y las simpatías que tiene conquistadas en las filas del Ejército Defensor de la Soberanía Nacional de Nicaragua, que inspira y alienta el espíritu inquebrantable de nuestro heroico General Augusto C. Sandino. El se ha encargado, en diferentes ocasiones, de hacerle presente esos nuestros sentimientos. Hoy, aprovechando la visita de nuestros hermanos de lucha, le envío mi personal mensaje de saludo, reafirmando nuestra fe y la de nuestros soldados en la victoria final y definitiva.

He dedicado todos los días de mi vida a salvar los sagrados intereses de Nicaragua y de Centroamérica y espero que Ud. sabrá acoger con simpatía el fervor de este viejo soldado de la Justicia.

PATRIA Y LIBERTAD.

*Carlos Salgado,*

General, Jefe de Columna del Ejército Defensor de la Soberanía Nacional de Nicaragua.

## Posiblemente aparecerá en Nueva Orleans una revista mensual en español dirigida por Martínez Galindo

Nueva Orleans, 25 de mayo de 1928.

A Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Muy recordado poeta:

En días pasados le escribí y todavía no he tenido el placer de ver sus letras; sin embargo, yo le disculpo de antemano, pensándolo, como siempre, embargado por sus múltiples tareas e inquietudes.

Le reitero la súplica de que me envíe su revista. *Ariel* me es necesaria para seguir, con mi fervorosa devoción, la brillante trayectoria de usted. Personalmente también le echo muy de menos; muchas veces, paseando por los parques de esta ciudad, en compañía de nuestro común amigo Bustillo Reyna, hemos dedicado algunos pensamientos a usted y hemos gozado con el recuerdo de sus charlas tan amenas.

Quiero hacerle saber que, probablemente en el próximo mes de junio, aparecerá en esta ciudad y bajo mi dirección una revista mensual en español—*Continental*—que desde luego pongo a sus órdenes. He logrado interesar a algunos capitalistas de este puerto en el sentido de organizar una corporación que enfrentará negocios editoriales. Tengo ya algunas acciones suscritas, y, cuando usted reciba esta carta, ya todo estará arreglado legalmente.

Envíeme su colaboración que—como se lo merece—será publicada preferentemente. *Continental* tendrá para empezar un tiraje de tres mil copias. Créame su devoto admirador y leal amigo, y favorezca me con sus cartas.

*Martínez Galindo.*

## Carta de un patriota sandinista para Froylán Turcios

Señor don Froylán Turcios,

Tegucigalpa.

Mi admirado y genial poeta:

Deseo que se digne perdonarme el tiempo que le hago perder con esta nota, que hoy hago lacónicamente, dado el poco tiempo que tengo y la poca redacción que en mí cabe. En el lugar en que me encuentro he presenciado, con otros compañeros, cómo se desenvuelven los feroces punitivos desplegando por las montañas sus actitudes sanguinarias.

Tuve informes, de fuente fidedigna, que el 11 del corriente mes llegaron dos columnas compuestas de bestias rubias y patricidas lamiéndoles las asquerosas botas que mancillan nuestro honor nacional. El número no era menos de 200 asesinos: acamparon en el pueblo de Murra abandonado por sus habitantes hace un año. El día 12 salieron. La ruta que tomaron fué con dirección al lugar de Congojas, que está a 50 millas del pueblo más cercano que es Murra. El día 13 entraron a dicho lugar en donde se encontraban no menos de 50 familias, honradas y pacíficas, que se dedicaban a trabajos de lavaderos de oro. A las 9 de la mañana bombardeó una flotilla de aeroplanos largas tres horas; mientras tanto los asesinos se aproximaban rodeando las chozas y empezaron a hacer disparos de ametralladoras y cañones.

Después de 5 horas de terrible tiroteo entraron a las referidas chozas donde dejaron entre mujeres y niños 40 víctimas.

El resto de pacíficos campesinos huía violentamente por lo más espeso de la montaña: todo cuanto poseía esta humilde gente ha sido destruido, robándoles las mejores cosas: el robo más escandaloso fué el de haberse traído ocho libras de oro en polvo, que a costas de mucho sacrificio habían adquirido. Saciados sus deseos criminales y ambición de oro, han vuelto, llenos de contento, vanagloriándose al comentar tan horribles asesinatos.

Al regresar del referido Congojas venían destruyendo todo lo que a su paso encontraron, incendiando las trojes de maíz, de frijoles, de arroz, picando los alam-



brados, y haciendo grandes tiros que parecía que era combate con alguna considerable tropa de los acorazados libertadores de la América Latina. ¿Pero con quién ha sido? Con el ganado y otros cuadrúpedos, que a su paso han encontrado. Las casas las han dejado en completa destrucción.

De Ud. su admirador,

A. B. MEDINA.

Ciudad Sandino, 25 de mayo de 1928.

## Augusto C. Sandino

PARA ARIEL.

Algunas veces, cuando en medio de la tempestad o en el fragor del combate, parece todo perdido; cuando se lanza el sálvese quien pueda y todo se vuelve confusión y horror, aparece alguien con un gesto de supremo valor y desprecio a la muerte, salva la frágil carabela o hace que la derrota, que parece inevitable, se transforme en brillante victoria.

Algo análogo acontece en la vida de las naciones; hay momentos críticos, terribles, en los cuales parece ineludible la pérdida de la Soberanía; entonces es cuando aparecen esos genios precursoros de épocas de virilidad y patriotismo, que aunque no triunfan siempre, dejan en el corazón de las nuevas generaciones la simiente bienhechora del amor a la raza y a la libertad, que al germinar en los tiempos por venir, dará a los pueblos subyugados la ansiada cosecha de patriotas, esforzados y valientes, que vendrá a cejar con broche de oro la obra de regeneración político-social y económica, que no pudieron llevar a cabo con éxito sus gloriosos antepasados.

Nicaragua atraviesa en estos momentos uno de esos períodos críticos, de suprema ansiedad; pareció al principio que todo se hundiría bajo la planta de los invasores, que una vez más tratan de encadenar a los nicaragüenses, llenándolos de oprobio; pero he aquí que, para demostrar a los descendientes de William Walker que los verdaderos patriotas no doblan la cerviz ante ningún poder extranjero, aparece Augusto C. Sandino, ese héroe sublime, defensor de la autonomía centroamericana, que desde los comienzos de su campaña los ha hecho morder el polvo.

Sobre el mármolico pedestal en que lo coloca el pensamiento de todos los centroamericanos honrados y de alma elevada, aparece Augusto C. Sandino, semejante a un héroe legendario. Por

## Colecciones baratísimas

Para difundir más ampliamente la lectura de nuestras revistas, de hoy en adelante les fijaremos a las colecciones los precios ínfimos que siguen:

*Esfinge*—37 números—4.00

*Hispano-América*—25 números—2.00.

*Acción Cívica*—15 números—1.50.

*Revista Ariel*—68 números—9.00.

Remitiendo adelantado su valor y el del porte postal, se despachan pedidos de los departamentos.

sus venas corre impetuosa la sangre noble y bravia de Lempira y de Nicaragua y es como el simbólico quetzal que muere de tristeza y de coraje al perder la libertad.

Su gesto reproduce el del espartano Leónidas en el desfiladero de Las Termópilas. Cuando un cínico jefe yanqui le dijo: *rinde tus armas*, él le contestó: *ven a buscarlas*. Y si desgraciadamente pereciera con los suyos en la contienda, aquellos de sus compatriotas que no se han vendido por un puñado de monedas, pondrán sobre su tumba este epitafio: caminante, anda a decir a Centro-América, que caímos aquí defendiendo su Soberanía.

Causa lástima e indignación ver que muchos individuos —entre ellos algunos estudiantes— califican al noble campeón centroamericano con epítetos poco honrosos, dando a conocer de esta manera su maldad o su insensatez. ¡Pobres! Sólo se fijan en los mezquinos intereses de partido, pues el análisis imparcial de los acontecimientos políticos, que pasarán a las páginas de la Historia, no es propio de las almas bajas y rastreras.

En Honduras, la génesis de todos nuestros males está en el fanatismo político; concesiones que lesionan la Soberanía Nacional, crímenes, brutales imposiciones que tienen por epílogo la guerra civil y la bancarrota económica, etc., todo se debe a él. Honduras será libre y fuerte cuando todos aunemos nuestros esfuerzos para suprimir la intransigencia partidista y cuando el pueblo haga llegar al Poder a hombres verdaderamente capacitados para regir los destinos de la Patria; a hombres que puedan levantar la frente ante sus ciudadanos; a hombres, en fin, que, por uno u otro motivo, quizás no se encuentran en la época actual.

En todos los encuentros de consideración se ha cubierto de gloria el ejército autonomista y esto no se debe, desde luego, a superioridad en número o armamento; se debe a que, tanto los groseros invasores como los vende-pa-

tria, luchan de una manera ruin y cobarde; no luchan por convicciones, sino por un salario que debe quemarles las manos; pero, ¿qué sino esto podría pedirseles a mercenarios que tienen su alma y su corazón encallecidos en el crimen y la ignominia? ¿Qué a los Judas nicaragüenses? Los viles invasores luchan sin denuedo porque sólo son regulares soldados en las planicies y carreteras, mas no en los abruptos picos de nuestras montañas y bajo los calcinantes rayos del sol tropical, y porque saben que al caer en el campo de batalla no podrán dulcificar su agonía diciendo: morimos por la patria. Y los hijos espurios de esa tierra que clama venganza, ven por doquier aquel ojo que tanto atormentara a Caín, al paso que su conciencia les dice: has matado a tu hermano y vendido el suelo que te vio nacer.

Por el contrario, los invictos defensores de la Libertad combaten como tigres heridos, como leones acosados, dispuestos siempre a morir matando y al caer para no levantarse más, deben decir: ¡Oh, Patria, sublime es morir al pie de tu santa bandera!

Augusto C. Sandino, cual nuevo Ricaurte, morirá si es necesario, dando fuego con su propia mano al último polvorín.

Me parece oír una voz, que saliendo del azul firmamento, le dice al héroe epónimo: Pues que la Patria lo quiere, lánzate al combate y muere, Nicaragua te vengará.

¡Viva Augusto C. Sandino! ¡Viva la Libertad! ¡Abajo el imperialismo!

Virgilio Tábora Araúz

Tegucigalpa, junio 7 de 1928.

### EL LIBERTADOR

Revista antiimperialista mexicana.

Vale \$ 0.20 el ejemplar en la  
Librería de Hispano-América.

## Carta de Carleton Beals para Froylán Turcios

México, D. F., mayo 10 de 1928.

A Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Querido amigo:

No he tenido un momento para escribir cartas desde que salí en busca del General Sandino. Como Ud. ya sabe, el viaje resultó un éxito y el General me trató con toda clase de consideraciones. En fin, aunque soy *macho*, toda la tropa de Sandino me manifestó hasta cariño, y me ayudó, de la frontera en adelante, para vencer las dificultades hasta llegar al campamento.

Los artículos míos han salido, no sólo en *The Nation* sino en *The Herald Tribune* de New York y en unos cuarenta diarios de los Estados Unidos. También en *La Nación* de Buenos Aires. *The Nation* arregló publicarlos en Australia y en diarios europeos. Se han traducido en todos los países latinoamericanos, en todo o en parte. Es decir, casi no hay un país en el mundo donde no hayan sido reproducidos. Me alegro de esto, no como un éxito personal, sino como un fuerte apoyo para la causa antiimperialista en todo el mundo. Ya sabe Ud. de las repercusiones en el Senado norteamericano, y aunque éstas no han tenido un resultado práctico inmediato han servido para llamar la atención del mundo sobre la justicia de la causa de Sandino. Y se puede decir que después de los artículos míos no se han atrevido a llamar a Sandino *bandido* en la prensa de los Estados Unidos. Creo que la resistencia de Sandino inaugurará una nueva etapa en la historia de la América Latina, y, por eso, en la historia del mundo. Espero que mi propio país aprenda todo lo que significa el ensayo de Sandino antes de que sea demasiado tarde. Soy patriota también y por eso no quiero ver unos tantos de mi país nivelarse a la baja de los imperios pasados que atropellaron los derechos humanos y que en esa forma prepararon su propia ruina.

Favor de hacer llegar al General Sandino mi agradecimiento más sincero por toda su bondad y confianza en mí. Dígame que considero el honor más grande de mi vida la forma en que me recibí— a uno de la raza contra la cual está peleando. Creo que él mismo diría que no está luchando contra una raza sino contra la usurpación y la injusticia, y que él, y yo, y todos los que luchamos por la libertad de los pueblos pertenecemos a la misma estirpe.

Al mismo tiempo no olvido a mi buen compañero de viaje, General José Santos Sequeira, quien fué, más que un compañero, un fiel amigo, un hombre de talento, de energía, de valor, que supo enfrentar toda contingencia.

Y para usted un abrazo fuerte y mis felicitaciones por su gran labor y la actitud tan sostenida de *Ariel*.

Quedo su seguro amigo y servidor.

Carleton BEALS.

### Interesante relato de Randolph Parker, ex-prisionero de Sandino

MANAGUA, 24 de mayo.— Noticias que se han tenido bajo la más estricta reserva están saliendo a luz siendo verdaderamente sensacionales. De los soldados de ocupación que han ido a combatir al General Sandino, varios han desaparecido en las escaramuzas. Se sabe que esos soldados, cuyo paradero hasta hoy ha sido enigmático, han caído en

poder de las filas sandinistas prisioneros y están reconcentrados en sus campos.

Sandino no ha mostrado dureza para con ellos. Así, los ocupa en los menesteres de guerra.

En el combate, los sandinistas no vacilan en matar a cuanto marino pueden; pero a los que se rinden se les guardan todas las consideraciones. La vida de esos marinos es desesperante, pues no pueden soportar la vida que llevan los libertadores. Estos datos se saben por uno de éstos que

logró escapar del poder de Sandino; a través de las montañas llegado a Matagalpa, atacado de un paludismo terrible y vuelto casi un cadáver. Dijo que no podía decir exactamente el sitio en donde estaba Sandino, pues nunca tiene lugar fijo, siendo el último punto en donde logró escapar el marino yanqui cuando el ataque de los aeroplanos y la ofensiva de la infantería.

### Es una vida increíble la de los rebeldes

El marino a que nos referimos y que responde al nombre de Randolph Parker, de California, narra que la vida de los sandinistas es increíble. Es un infierno, dice, para los que no estamos acostumbrados, y asombra cómo pueden vivir en medio del fango, lluvias, enfermedades y toda clase de intemperies. Eso no es la gloria, agrega, y sólo puede hacer olvidar semejantes horrores a los sandinistas el fanatismo ciego contra los invasores.

En el combate se les mira lanzarse con ferocidad.

Casi todos los prisioneros están atacados de enfermedades horribles, que dejan inmunes a los libertadores. La elefantiasis, la disentería y las fiebres los consumen y apenas si se alivian con los escasos remedios con que cuenta el aprovisionamiento de Sandino.

Los soldados de éste se mantienen en perpetua actividad. Fabrican sus vestidos, hacen sus alimentos, limpian sus armas, forjan sus municiones, etc. Entre las armas inventadas por Sandino está una especie de cohete con bombas que se lanza contra los enemigos o los aeroplanos, causando destrozos tremendos.

### Los sandinistas son ciegos ejecutores del Héroe

Prácticamente se puede decir que los sandinistas desconocen los planes de su Jefe, excepto sus Generales, y éstos no todo su plan general. Ellos se mueven como bolas de azogue, y cuando caminan es porque saben que van a vencer en alguna de esas geniales emboscadas de Sandino.

El ex-prisionero ha dicho que, por lo que ha podido ver, para los marinos la estación de las lluvias será un tormento sin nombre. La manigua sandinista sólo puede ser viable para los rebeldes. Esa es una gente muy distinta de la que se conoce.»

## LA REGION

Diario de Información

Santiago de Cuba, abril 23 de 1928.

Sr. Froylán Turcios.

Tegucigalpa. Honduras.

Muy estimado señor y amigo:

Adjunto a la presente tengo el gusto de enviarle un recorte publicado por uno de nuestros redactores, y por correo aparte un ejemplar de este diario, de fecha 13 de enero del corriente año, en el que aparece una página entera —la número 9—, dedicada exclusivamente al General nicaragüense Augusto Sandino. Dicha página, como podrá ver, lleva este título sincero y espontáneo, refiriéndose al valiente defensor: EL NUEVO PATRIOTA DE LA AMÉRICA LATINA.

Debo advertirle, señor Turcios, que desde los primeros instantes de la invasión norteamericana, he estado, estoy y estaré de parte vuestra, porque comprendo y reconozco que ése es el deber de todo hombre que en sus venas lleve la ardiente sangre del latino. Yo llevo, desde su iniciación, el hilo de este triste proceso atropellante, sintiendo de veras no poder hacer otra cosa que laborar desde estas columnas diarias de *La Región*, mediante mi pobre pero fraternal y sincera pluma. Pero también creo, amigo señor Turcios, que a este caso vienen bien las palabras de un libertador cubano que, en cierta ocasión, dijo lo siguiente: DE MIL MODOS SE PUEDE SERVIR A LA PATRIA; LO ESENCIAL ES SERVIRLA. Aquí diremos: DE MIL MODOS SE PUEDE SERVIR AL IDEAL LATINO; LO ESENCIAL ES SERVIRLE.

Siento mucho no haber podido hallar otros ejemplares de esta publicación, en los que también hacía yo campaña, en pro de ese genial, valiente y bizarro General Sandino. Pero, bástele saber, una vez que lea los que le adjunto ahora, que este humilde servidor está a vuestro lado en todo lo que sea de justicia y de razón.

Cuando escribo acerca de Sandino, me figuro que lo hago como si se tratara de un apóstol, de un guerrero libertario que expone constantemente su vida en aras de ese ideal sacrosanto del latinismo ansiado. Y las frases, en tropel,

## Ciudadanía Continental Latinoamericana

Nuestra amiga y compañera, la talentosa escritora peruana Magda Portal, nos dice, en carta suya que recibimos de México por el último correo:

“El *Apra* acaba de tomar una resolución respecto a la Ciudadanía Continental Latinoamericana, cuya moción fué aprobada unánimemente por el Senado de México. Dicha resolución hace suya la moción mexicana, tomando en cuenta que la Ciudadanía Continental representa el primer paso dado hacia la consecución de la Unidad Indoamericana, única fórmula con la cual sería posible contrarrestar el enorme desbordamiento del imperio yanqui. Debemos, por tanto, compañero, auspiciar en la forma más abierta la moción mexicana, dándole la trascendencia que tiene, en la más intensa propaganda.

No podemos esperar de los gobiernos burgúeses y oligarcas, la adopción de este proyecto: debemos, pues, buscar el otro en las fuentes mismas del pueblo, de las nuevas generaciones, que son antiimperialistas y unionistas. La América está despertando recién y recién se da cuenta de que sólo de la unión de todos nuestros pueblos podría surgir nuestra felicidad futura, dentro de nuestra soberanía continental. Las pequeñas soberanías, debemos repertirlo muchas veces, las sostiene el Imperio del Norte para aprovecharse de ellas, como el caso de Cuba, Haití, Santo Domingo, y nuestra Nicaragua, mártir y símbolo hoy de todas nuestras más caras aspiraciones.”

## SANDINO

(Fragmento de una carta)

...Es hombre de corta estatura, descarnado últimamente por más de un año de fatigas incesantes y profundas inquietudes libertarias; generoso, magnánimo, valiente hasta donde puede serlo el más audaz. Odia el alcohol. Sus soldados le quieren y respetan. Muy inteligente, sagaz, reflexivo, perseverante; con una energía extraordinaria, con un espíritu altísimo, digno de los más grandes varones, de los constructores de patrias. — F. T.

bulen en mi mente como queriendo salir fue a al mismo tiempo. Siento una muy intensa sensación de adhesión pura, al mismo tiempo que una ola de reproche y de censura avanza en mis interioridades, queriendo vencer, ahogando al monstruo horrible de la invasión yanqui. Usted sabe, querido amigo, que aquí la libertad de pensamiento no existe. Existe en la concepción, pero no en la exposición. Y he aquí el porqué muchas de mis impresiones tengo necesidad de callarlas. Pero me complazco en hacerlas ver a usted, que sabrá comprenderlas, estimarlas y agradecerlas en lo que valen.

Mucho le estimaría que se tomara la molestia de sostener correspondencia conmigo, informándome de cuanto a Sandino se refiera. Tengo verdadero empeño en continuar en esta causa noble, y me complacería sobremanera poder disfrutar de sus noticias, a fin de poder publicarlas en este diario.

Mándeme fotografías de Sandino, de sus fuerzas, de sus particu-

lares. Envíeme también datos, copias de cartas, informaciones, reseñas varias, etc. Todo lo que usted estime que pueda ser publicado, para general conocimiento de nuestros 15.000 lectores. Y si quiere incluir en ellas una de usted, admirable.

Le agradeceré se sirva acusar recibo de la presente, al propio tiempo que tenga a bien enviarme por primera vez algunas cosas referentes a cuanto le he solicitado anteriormente. Para mí será de muchísimo gusto publicarlas y luego le enviaré los ejemplares donde hayan sido vertidas.

Despidiéndome de usted con toda consideración y esperando su respuesta a la mayor brevedad posible, quedo de usted atento y fraternalmente

Su amigo y S. S.

*Evaristo Rodríguez Saón.*

Diario *La Región*,  
Santiago de Cuba, Cuba.

## El Director de *Ariel* fué nombrado miembro honorario del *APRA* en Honduras

A Froylán Turcios.

México, 1° de mayo de 1928.

Tegucigalpa, Honduras, C. A.

El Comité Ejecutivo Internacional del *Apra* en México, teniendo en cuenta que la labor desplegada por Ud. desde las columnas de *Ariel* representa la más brillante campaña de prensa contra el imperialismo de Estados Unidos de Norte América, y está inspirada en los más altos ideales de unidad latinoamericana, siendo al presente el único vocero de la defensa, hasta hoy irreductible, de Nicaragua; tiene el honor de comunicarle que, en sesión última, ha nombrado a Ud. miembro honorario del *Apra* en Honduras y su más genuino representante; ya que su actual labor nos evidencia la analogía de sus convicciones ideológicas con el credo profesado por nuestro Partido —Frente Unico de Trabajadores Manuales e Intelectuales de América, Latina cuyos lemas sobre los que se basa nuestra acción en América están concebidos así: CONTRA EL IMPERIALISMO YANQUI; POR LA UNIDAD POLÍTICA Y ECONÓMICA DE LOS PUEBLOS DE AMÉRICA LATINA; POR LA SOCIALIZACIÓN DE LAS INDUSTRIAS Y EL REPARTO DE LA TIERRA; POR LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL CANAL DE PANAMÁ; EN FAVOR DE TODOS LOS PUEBLOS OPRIMIDOS DEL MUNDO.

El *APRA*, fundada hace cuatro años, como resultado de la común aspiración de las nuevas generaciones libres de nuestra América, que comprendían la necesidad de crear un organismo capaz de reunir en un frente único todas las conciencias no taradas de caudillismos criollos, y aptas para captar el llamado impostergable de la época: cree haber asumido la responsabilidad de encarar el problema económico y político de la América Latina, teniendo presente para su solución el trascendental momento histórico porque atraviesa el Continente Indolatino, principalmente los países *no desarrollados* frente al desbordamiento económico del imperio yanqui.

El *Apra*, cuya labor principal es UNIR, único medio de vencer en la lucha por la no colonización de nuestra América, se complace grandemente en incluir a Ud. entre sus miembros, seguro de que su actuación en Centro América, como hasta ahora, seguirá de pertando la conciencia antiimperialista y antilatifundista, entre las nuevas generaciones de trabajadores manuales e intelectuales, y reforzando el ideal de unidad continental latinoamericano, base del resurgimiento de nuestros pueblos y de su libertad futura.

Compañero Turcios: en esta hora de América en que todos hemos tenido que aceptar el cumplimiento de nuestro deber, no tocaba menos responsabilidad a los trabajadores intelectuales, mentores y guías de la opinión de las masas, y Ud. es una prueba de que ya los poetas no solamente tienen la labor individualista de sus realizaciones estéticas, sino que son los más preciados colaboradores en la obra del mejoramiento social de la Humanidad.

Al comunicarle esta decisión del Comité Ejecutivo Internacional del *Apra* en México, cuya aceptación entusiasta quedo esperando, me es sumamente grato enviarle mi más cordial saludo aprista. CONTRA EL IMPERIALISMO YANQUI; POR LA UNIDAD DE LOS PUEBLOS DE AMÉRICA; PARA LA REALIZACIÓN DE LA JUSTICIA.

Por el Comité Ejecutivo Internacional del *APRA*,

Haya-DELATORRE,  
Secretario General.

*Los hondureños dignos jamás consentiremos en la desmembración de nuestro territorio. Por defenderlo iremos hasta el sacrificio.*

Tal es la voz de *Ariel* en estos días de peligro para la República.

## GRAFICO

Semanario de Información

Panamá, mayo 12 de 1928.

Sr. don Froylán Turcios.

Tegucigalpa (Honduras).

Distinguido maestro:

Para un hijo de América, para quien como yo tiene un culto por los hombres representativos de la raza, nada más grato que dirigirme a Ud. que es uno de los abanderados de Indo-hispania en el continente.

Le escribo esta carta llevado de una sola gran aspiración, la de que se sirva ponerme en comunicación con el General Sandino, el héroe nicaragüense a quien usted mercedamente representa.

La veneración y el respeto por la homérica figura del General Sandino, llega entre los espíritus libres del Continente a límites no soñados. Toda la energía del americano hispano, toda la virilidad de nuestro ser está hoy día traducida en la figura de Sandino el glorioso.

Aquí publicamos *Gráfico*, que es un semanario independiente, que se ha manifestado abiertamente a favor del más valeroso de nuestros tipos criollos. En prueba de eso le mando un *Gráfico* en el cual puede usted leer un editorial que aquí, en este medio, con el Canal al lado, representa un valor inaudito.

Nosotros, los de *Gráfico*, deseáramos obtener un autógrafo de Sandino, en el cual él pusiera de su puño y letra un pensamiento suyo sobre la actual emergencia bélica de Nicaragua; un autógrafo que fuera a la vez un saludo suyo a los hombres libres del Istmo, de este Istmo donde usted puede estar seguro de encontrar uno de los más fuertes y razonados centros de resistencia contra el imperialismo norteamericano.

Si pudiéramos conseguir un retrato con su traje de campaña lo preferiríamos a todo, porque aquí sólo tenemos uno que nos ha servido la información gráfica estadounidense.

Admirador de usted, a quien siempre he considerado como un maestro de rebeldías, soy su atto. y S. S.

C. Puig V.

## Sandino en el Japón

TOKIO, Japón.—El *Nishi Nishi Shimbun*, diario de la mañana, da amplios detalles sobre la campaña del General Sandino. Las noticias del héroe habían llegado desfiguradas por los cables a esta ciudad, y en las que se le pintaba como un simple bandido. Pero las revistas anticapitalistas primero y luego los diarios informativos se apresuran a rectificar, pues se hace observar que la campaña sandinista contra el imperialismo yanqui no puede ser sino grata al pueblo japonés.

Tanto en Tokio como en Yokohama se ha levantado una ola popular en pro del rebelde nicaragüense el que se cree se sostendrá el mayor tiempo posible. Los socialistas japoneses hasta planean la forma de enviar contingentes al rebelde tanto de hombres como de dinero.

El *Nishi Nishi Shimbun* ha vertido al japonés las principales arengas de Sandino, que han causado impresión en el pueblo, que es antiyanquista.

## Vargas Vila intenta llegar donde Sandino.

Madrid, mayo.—El panfletario Vargas Vila salió rumbo a Centro América. Desde hace algún tiempo veníase diciendo que el terrible escritor tenía en perspectiva una gira por la América Central y que su principal objeto era hacer una entrevista al General Augusto C. Sandino en sus posiciones de Nueva Segovia.

Se cree que le será costoso celebrar la ya dicha entrevista.

Antes de embarcarse dijo a algunos corresponsales que su libro próximo será dedicado al portaestandarte de la libertad contemporánea en América y que lo titulará SANDINO. Al habersele hecho algunas observaciones acerca de lo difícil que le sería llegar hasta el lugar donde defiende la soberanía de su país el indomable guerrillero, contestó que, por correspondencias del *hombre de bronce* sabía de qué medios podría valerse para llegar a donde él y que si la muerte le sorprendía en el camino, no sería otra cosa que un accidente natural, abreviando gloriosamente los días que le faltan que vivir.

## HISTORIA NUEVA

11, Adam Street, Portman Square,  
London. W.I, 12 de abril de 1928.

A Froylán Turcios,

Tegucigalpa.

Mi querido amigo y compañero:

No tengo noticias directas tuyas desde hace mucho tiempo, y las necesito. La comunicación frecuente nos ayudará en nuestros trabajos por el ideal común. Desde luego yo sigo atentamente su obra a través de los periódicos y Ud. sabe con cuanta simpatía personal y con cuan firme adhesión doctrinaria.

*Historia Nueva* ha comenzado ya a funcionar activamente en su aspecto editorial. Se han publicado los primeros libros, los cuales deben habérselos enviado o se los enviarán enseguida desde Madrid y seguirán publicándose a razón de un libro mensual. Para estos trabajos necesitamos *urgentemente* su colaboración. Nosotros estamos haciendo en España una propaganda incesante en favor de Sandino y su campaña. Ya hemos logrado atraer la atención del público español sobre la figura del caudillo nicaragüense y ganar para él la simpatía de la opinión libre. Para continuar eficazmente esta obra necesitamos publicar un buen libro biográfico y doctrinario, sobre Sandino, y sólo Ud. puede escribirlo. Ud. debe tener ya, estoy seguro, mucho material acumulado, y le será fácil hacerlo enseguida. *Historia Nueva* lo difundirá extensamente en España y en América. Pero lo necesitamos cuanto antes. Los derechos de autor son el diez por ciento sobre cada ejemplar vendido, pagándose el porcentaje de los primeros mil ejemplares al recibir el original y el resto por liquidaciones trimestrales de acuerdo con la venta. Haremos una edición inicial de cinco mil ejemplares. Si Ud. me hace el honor de autorizarlo, yo puedo ponerle un pequeño prólogo.

Contésteme a vuelta de correo para salvar un poco esta horrible dificultad de la distancia.

Estamos organizando la publicación de *Historia Nueva* como revista mensual. Esperamos lanzar el primer número en los últimos meses del año. Naturalmente contamos con su colaboración asidua,

Todas las publicaciones de *Historia Nueva* se editan en Madrid y desde allí irradian a todos nuestros países de América.

Le saluda con el afecto y la admiración de siempre su amigo y camarada.

César FALCON.

## Instituto Histórico e Geográfico do Rio Grande do Norte

Bibliotheca, Museo e Archivo

Natal, 15 de abril de 1928.

Snr. Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Ilustre confrade:

Remetti-lhe *Joio* em que figurava um pequeno estudo a seu respeito e, o anno passado, mais dois volumes publicados por mim. Entre elles o *López de Paraguay* que está sendo muito discutido como documento de Historia e de Sociología. Nao tendo recebido resposta sua peço o obsequio de confirmar esta carta para que eu possa continuar a remetter-lhe

livros e noticias do Norte Brasileiro. Recebeu jornaes brasileiros sobre *El caso de Sandino* e artigos entusiasticos sobre esta grade figura de patriota e de heroi? Fiz transcrever uma carta de Sandino para o senhor no mais antigo jornal da America, o *Diario de Pernambuco*, fundado em 1825. Causou a melhor impressao pela energia e altivez dos dizeres daquelle jovem herdeiro dos libertadores do continente. Mande-me suas noticias.

Seu admirador muito seguro.

Luis da Camara Cascudo

(Caxia postal 18.

Natal.

Rio Grande do Norte. Brasil).

Para ser buen jugador de FOOT-BALL

A sesenta centavos el ejemplar en la  
LIBRERÍA DE HISPANO--AMÉRICA.

# Con Sandino en el corazón de la montaña

*Carleton Beals es el único corresponsal norteamericano que ha logrado entrevistar a Sandino. Enviado por THE NATION al campo de operaciones, Beals logró atravesar la frontera de Honduras, evitando a las tropas de esa nación encargadas de impedir la comunicación por ese lado con el defensor de la autonomía de Nicaragua. En un lenguaje pintoresco y sencillo, como debe ser el del periodista moderno, Mr. Beals refiere las peripecias que tuvo que pasar antes de llegar a la presencia del rebelde más famoso de los últimos tiempos. «Sandino-- dice THE NATION-- podrá estar fuera de la ley, pero es indudable que pertenece a la raza de los George Washington y de otros grandes rebeldes de la Historia. Es posible que muera asesinado en su propio territorio por los marinos de los Estados Unidos; pero entonces habrá de volverse una figura legendaria para los latinoamericanos.»*

*La presente entrevista no es sino una parte de la interesante colección de Mr. Carleton Beals.*

No obstante que el viento soplaba con fuerza sobre Remango (una de las avanzadas principales de Sandino, desde el principio de las hostilidades), nosotros dormimos confortablemente esa noche en uno de los cuarteles. Los soldados estaban tan despreocupados como si el enemigo se hallase a mil leguas. Los cuarteles son altos, cubiertos con techo de paja y sostenidos por grandes postes. En un extremo se veían varias mesas de cocina hechas de troncos partidos por la mitad o de una piedra montada sobre pilares de madera. Las paredes estaban cubiertas con pieles crudas clavadas que protegían contra el viento. Las soldaderas habían levantado en un rincón un altar a San Antonio, el cual se hallaba decorado con papel de seda y estaba alumbrado por una lámpara de carburo. Un bebé chillaba dentro de su hamaca de sisal. Los soldados, sin abandonar su rifle, se reunían en grupos, relatando el ataque a Ocotal, la sorpresa a los gringos en Las Cruces, el incendio de la hacienda El Hule, y la violación de mujeres por los odiados yanquis. Sin embargo, aquí, en medio del cuartel, se hallaba uno de esos gringos odiados viviendo con toda comodidad. Otros, sentados en troncos de madera aserrados, leían a la luz de los hachones de aceite, novelas, el último número de *Ariel* o periódicos extraviados. Un hombre con tipo negro hacía el amor a una soldadera que mostraba una alta peineta sembrada de diamantes. Otro, vestido de manta, sucia por el uso, asaba carne, usando su baqueta como asador. Una guitarra acompañaba una canción de sabor whitmanesco, dedicada a Sandino con música de *La casita* mexicana. Casi toda la noche bailamos al son de aquella música, en una atmósfera babelesca en que se confundían los olores con la música, el humo, la llama y el calor.

Sandino había sacado casi todas las mulas y caballos de Remango, pero el capitán Altamirano se arregló de manera de conseguirnos tres cabalgaduras para Sequeira, Colindres y yo. El mío era un caballote blanco, asmático y sarcástico. Era más tranquilo que una vaca y las espuelas y látigos le tenían sin cuidado. La bestia se cayó dos veces al resbalar sobre el camino fangoso de Remango y estuvo a punto de arrojarme por una ladera. En vista de ello dispuse hacer el camino a pie, con el lodo hasta los tobillos.

Gradualmente fuimos bajando el camino lodoso y difícil de la serranía que conduce hasta los valles tributarios del Coco Segovia en donde el clima frío de las alturas se torna cálido. Para poder evadir Quilalí, que por entonces estaba siendo arrasado por los norteamericanos hasta hacerlo desaparecer del mapa, dimos una gran vuelta por detrás de unas colinas desprovistas de vegetación, en medio de un calor infernal.

La primera noche de viaje nos hospedamos antes de llegar a las márgenes del Coco Segovia, en la casa de una señora cuyo hijo había sido muerto por una bomba de aeroplano. La pobre mujer decía: «Le hicimos un ataúd muy pequeño, señor, porque la explosión le cortó las dos piernas.»

A la mañana siguiente subimos por el río, desayunamos y nos detuvimos en el retén del coronel Guadalupe Rivera, un hacendado rico que había convertido su propiedad, Santa Cruz, en una de las avanzadas de Sandino.

El bosque, espeso, húmedo, goteante. Un soldado arranca un ramo de orquídeas rojas que al precio de Nueva York valdrían veinte dólares cuando menos y lo coloca en su sombrero. Verdaderos ejércitos de monos pasan chillando a nuestro lado y haciéndonos muecas. Del fondo de la selva oscura surgen los rugidos de los leones. Las guacamayas tiñen el cielo de carmesí entre gritos salvajes. Subimos y subimos por el río, hasta Yalí, y por fin, después de una noche de viaje a caballo por un camino en donde las bestias se hunden hasta el pecho en el lodo, llegamos cerca de Tinotega.

A pocas millas de Jinotega, en donde hay un puesto de marinos, nuestro grupo de treinta hombres armados se lanza audazmente, a pleno día, y recorre las haciendas ricas en ganados y caballos salvajes, cuidando de explorar ocasionalmente el cielo por temor a los aeroplanos. Aquí los soldados señalan las casas de los cachurecos (conservadores) y confiscan sus caballos y sillas. En todo mi viaje, fué la única requisición violenta que observé. En una casa de campo, marcada por los proyectiles durante la primera fase de la lucha, Sandino tenía su cuartel general. Habíamos sabido que acababa de llegar a San Rafael del Norte y despachamos un correo.

A las ocho de la noche, el coronel R., enviado por Sandino, llegó hasta nosotros con un mensaje envuelto alrededor de su lámpara de bolsillo y nos dijo que podríamos llegar a San Rafael en dos horas de viaje rápido.

Inmediatamente nos pusimos a ensillar nuestras cabalgaduras y salimos en medio de un fuerte viento, el correo de Sandino, Colindres, Sequeira y yo. El coronel R., con la cabeza agachada, me cuenta a gritos que hace unas cuantas semanas llegó a San Rafael una misión de caúqueros, encabezada por Sayre y Jones, la cual no pudo ver a Sandino. —Sandino—declara—no quiere recibir a ninguno que venga del lado norteamericano.

\* \* \*



En una vuelta del camino, aparece ante nuestros ojos, por el lado de la montaña, una hoguera. Pronto nos llamamos frente al primer centinela.

—¿Quién vive?

—Nicaragua.

—Dé la contraseña.

—No vender a la Patria.

—Avancen uno por uno y déense a reconocer.

Un soldado joven, bajo, vestido de gris y con anteojos ahumados, me toma del brazo y me dice en buen inglés: —You are the American. A warm welcome, sir.

Pocos minutos después cruzábamos por la calle principal. En cada esquina, el mismo ¡quién vive!, ilustrado por negros cañones de rifle que se atraviesan en nuestro camino y luego la intimación final:—Avancen uno por uno, pegándose a la pared.

Cada vez que cruzamos por un cuartel, los soldados se ponen en pie, a la voz de ¡firmes! y se echan el rifle al hombro a nuestro paso. Después de ser detenidos varias veces, llegamos al cuartel general. Los cornetas tocan silencio. Indudablemente las tropas de Sandino están bien disciplinadas. El coronel Estrada, del Estado Mayor de Sandino, nos informa que el General no puede vernos sino en la mañana. Nos escotaron hasta la casa del coronel R., para que pasemos la noche. Nos sentamos en medio de una sala amplia, desprovista de muebles, entre oficiales del Estado Mayor de Sandino y otros jefes que se hallan a sus órdenes. A mi lado está el General Girón, ex-comandante del departamento del Petén, en Guatemala. Es un hombre de unos cincuenta años, que tiene una cara ancha, móvil, en medio de la cual lucen dos ojos grises. Al lado de Sequeira está sentado el General Montoya, con el cuello envuelto en una bufanda, pues tiene fiebre.

Entran dos soldados y nos registran. A mí me quitan mi cámara y a Sequeira su pistola, cosa inexplicable. Pero el coronel Estrada ordena inmediatamente que se nos devueivan, con mil excusas.

Después de las formalidades acostumbradas se nos lleva a cenar a las once y media. El coronel sugiere que mandemos una nota a Sandino diciéndole que estamos a su disposición, y preguntándole si no tiene inconveniente en recibirnos la misma noche. El General manda a decir que tiene catarro y ruega lo veamos.....a las cuatro de la mañana.

Por fin, se retiraron los oficiales. El coronel R. y su bella esposa, para entretenernos, sacan su álbum familiar y nos lo muestran. Lo hojeamos, entre bostezos. Es una serie muy interesante de fotografías en que está el bombardeo de Chinandega por los pilotos norteamericanos. ¡Horribles escenas, en verdad! Una calle entera convertida en ruinas y sembrada de cadáveres. Un hospital destruido, mostrado los cuerpos hechos trizas de los enfermos. Un banco con su caja volada por la dinamita.

Después de dos horas de sueño, me despierta el clarín; busco apresuradamente mis fósforos y mis zapatos. Es la hora de la cita. En menos de media hora estoy en la oficina de Sandino, situada en uno de los cuarteles principales y alumbrada por una lámpara.

Sandino nació el 18 de mayo de 1895 en el pueblo de La Victoria. Es bajo, de unos cinco pies de altura. Cuando lo ví estaba vestido con un uniforme café oscuro. En su cuello, anudado, llevaba un pañuelo de seda rojo y negro y en la cabeza un sombrero tejano de anchas alas, echado sobre la frente. Ocasionalmente, mientras conversábamos, se echaba el sombrero para atrás, y arrastraba la silla hacia mí. Su cabello es negro y su frente amplia. Su cara forma una línea recta desde las sienes hasta la mandíbula. Su mandíbula forma ángulo agudo con el resto de su cara. Sus cejas arqueadas por encima de los ojos negros, sin pupilas visibles. Sus ojos tienen una extraña movilidad. Carece de vicios, tiene un sentido inequívoco de la justicia y compadece los soldados humildes. Uno de sus dichos más comunes es: *Tantas batallas nos han hecho duro el corazón, pero han fortalecido nuestro espíritu.* Es indiscutible la primera parte de su frase porque todos los soldados y oficiales con quienes hablé están inspirados por una franca afección y una ciega lealtad. Sandino les ha contagiado con su odio mortal a los invasores.

*La muerte no es más que un momento de disgusto y no vale la pena de tomarlo seriamente*—repite a cada rato a sus soldados.—O bien: *El que teme a la muerte se muere más pronto.*

Hay algo de religioso en la ideología de este hombre. Muy a menudo Dios figura en sus frases. *Dios es el que dispone de nuestras vidas*,—o bien, *Ganaremos, Dios mediante, o Dios y las montañas son aliados nuestros.* Sus soldados repiten muy a menudo todos estos dichos.

En nuestra entrevista, Sandino habló de algunas batallas libradas cerca de El Chipote. Sustuvo que habían muerto ahí alrededor de 400 marinos. Esto, desde luego, es una exageración. El general Feland insistía en que sólo habían muerto 17; pero yo estoy convencido, después de hablar con muchos oficiales de marina, de que las bajas de los norteamericanos están entre cuarenta y sesenta.

Después de referir en qué forma habían sido bajados algunos aeroplanos, Sandino me presentó sus demandas en la lucha presente. «Primero: evacuación del territorio de Nicaragua por los marinos; segundo, el nombramiento de un presidente civil, que sea imparcial para los partidos y que sea escogido por los representantes de todos ellos; tercero, elecciones vigiladas por Latino América.»

—El día en que se cumplan estas condiciones—declara Sandino—cesaré inmediatamente en las hostilidades y desbandaré mis fuerzas. Por lo demás, estoy resuelto a no aceptar ningún puesto en el gobierno, ya sea o no de elección popular. Tampoco aceptaré pensiones ni sueldos, lo juro. No aceptaré regalos de nadie, ni hoy ni mañana, ni pasado mañana, ni nunca.

Se levantó y anduvo paseando por la sala, mientras repetía estas palabras. Con vehemencia repetía:

—Nunca, nunca aceptaré un puesto público. Sé ganarme la vida, modestamente, para mí y para mi mujer. Mi oficio es mecánico, y si es necesario volveré a él. No volveré a tomar las armas contra los liberales ni contra los conservadores, ni tampoco en luchas civiles. Sólo en caso de invasión por el extranjero. Hemos tenido que pelear porque los demás líderes nos traicionaron, se vendieron al enemigo o doblaron el cuello por cobardía. Estamos peleando en nuestra propia patria, por nuestros derechos, que son inalienables. ¿Qué derecho tienen las tropas extranjeras de llamarnos bandidos y de decir que nosotros somos los agresores? Estamos en nuestra casa. No nos resolveremos a vivir cobardemente en paz mientras haya un gobierno puesto por una nación extranjera. ¿Se llama esto patriotismo o



no? Cuando el invasor sea vencido, como tiene que serlo, mis hombres se contentarán con sus pedazos de tierra, con sus herramientas, con sus mulas y familias.

\* \* \*

MANAGUA. 27 de febrero.—San Rafael del Norte es una pequeña ciudad de casas de adobe, cubiertas con tejas, situada en el flanco derecho del camino de Yalí, departamento de Nueva Segovia. Se encuentra en una cañada angosta por en medio de la cual pasa un riachuelo que baja de la montaña. Al otro lado de la vertiente, cruzando la alta cumbre de la montaña de Yucapuca y un pequeño valle populoso, está Jinotega, cajital del departamento. Hacia el sur se hallan los departamentos de Estelí y León. Toda esta región es propicia para la guerra de guerrillas y de origen liberal. No se necesita más que un pequeño éxito de parte de Sandino para que se encienda toda en rebelión. Aquí y allá, aisladas en medio de este vasto territorio, andan las partidas de Sandino y más allá, hacia la frontera de Honduras, cerca de Chinandega, la guardia local no hace un mes que huyó, juntándose a Sandino. De ese modo, San Rafael es un punto de partida, ya sea para el Oeste, que es donde estamos, o hacia Sur, en donde se hallan Jinotega, Matagalpa y el disputado Muymuy, en donde las fuerzas combinadas de Díaz y los marinos no pudieron tener al ejército liberal, antes del arreglo Stimson-Moncada. Sandino ha escogido la segunda ruta, por considerarla mejor, como que es la tercera vez que se lanza por ella. Cerca de San Rafael se ven aún las zanjas cavadas por las fuerzas liberales en previos combates y cerca de Yucapuca hay trincheras de piedra a lo largo de toda la montaña. El mismo San Rafael está de parte de Sandino y le conoce desde hace mucho tiempo. Fue aquí en donde, hace un año, contrajo matrimonio con la telegrafista local Blanca Arauz, en la pequeña iglesia blanca que se halla en la plaza.

Como he dicho antes, llegué a presencia de Sandino a las 4 de la mañana. Mientras hablábamos su gesto más frecuente era el del movimiento del dedo índice; invariablemente se inclinaba hacia adelante mientras hablaba; una o dos veces se puso de pie dando más fuerza a sus palabras con un movimiento entero de su cuerpo.

Su expresión es fluida, precisa, modulada; su voz es clara. Durante las cuatro horas y media que estuvimos conversando, no le ví una sola vez titubear en busca de una palabra. Sus ideas están serenamente ordenadas.

No había lado del problema nicaragüense que eludiera tratar. En cuestiones militares le encontré seguro, aunque un poco fanfarrón y exagerado en cuanto a sus éxitos. Sin embargo, es excesivamente astuto, conoce bien el país y considero difícil sacarlo de allí. Con guardar a su espalda la parte montañosa del Norte y del Este, no puede ser cortado por 2,500 marinos, ni por 5,000. En cambio, se halla capacitado para moverse libremente hacia adelante y hacia atrás, a lo largo del área en que se unen estas montañas, desde Muymuy hasta la frontera de Honduras; es decir, más de la mitad del camino a través de Nicaragua, con suficientes elementos de vida, por ser un lugar muy cultivado. Mientras, las tropas norteamericanas, para cubrir la misma región y mantener intacta su línea de comunicación con Managua y León, necesitan moverse sobre un arco media vez más grande. Los soldados de Sandino, acostumbrados a toda clase de fatigas y a comer lo que encuentran, tendrán muchas ventajas durante la futura estación de las aguas. Las tropas norteamericanas, teniendo que operar bajo un clima desfavorable a su temperamento, quedarán completamente aislados de Managua, León y las ciudades de la costa, pues los caminos se cubren entonces con dos pies de lodo y se vuelven intransitables; no pueden pasar ni las carretas de bueyes. La ruta de movilización de los marinos, o sea el largo arco que parte de Matagalpa y rodea a Estelí y Ocotal, se volverá cada vez más difícil que ahora, en tanto que Sandino gozará de la estación seca de las montañas, conocidas por él y sus hombres pulgada a pulgada. El me dijo:

—Esperé en El Chipote. Los marinos se concentraron, pidieron elementos, formaron grandes planes para derrotarme y rodearon mi posición. Ahí están todavía. Ahora yo es y cerca de Jinotega, a medio camino del centro del país. Iré más lejos. Cuando ellos se hayan movido para acá y traído más tropas, yo ya estaré en el Norte, o quién sabe dónde.

Indudablemente, los marinos se han puesto en ridículo con toda su maquinaria de guerra, su ciencia, sus aeroplanos, mientras Sandino marcha hacia las regiones populosas del centro, atraviesa dos departamentos, penetra a las fincas de café y se hace de nuevos elementos.

El sistema de espionaje de Sandino es excelente. Cuando nos acercamos a Jinotega, el coronel Colindres ordenó a los soldados que se quitaran sus divisas rojinegras y sus polainas, las envolverían y se dirigirían a la ciudad de Jinotega para saber lo que estaban haciendo los marinos. No había nada que pudiera identificarlos como soldados de Sandino. En cambio, cualquier hombre extraño tiene que justificar su presencia en el campamento de Sandino.

La táctica actual de los norteamericanos para dominar a Sandino será ineficaz. Las tropas conocen las costumbres de los aeroplanos. Viajan temprano en la mañana y muy tarde, o por la noche, o bien a través de la selva, en donde son invisibles desde arriba.

Tanto el general Emiliano Chamorro como el Presidente Adolfo Díaz, a quienes entrevisté hoy, son pesimistas respecto a la captura de Sandino, y dicen que sólo puede ser vencido por tropas del país, que operen en las montañas sobre el mismo terreno que Sandino, sin las impedimentas y equipos del ejército norteamericano. Hasta hoy, los Estados Unidos han armado seiscientos hombres nativos. Esta fuerza se emplea para guarniciones y está desparramada en pequeños destacamentos por toda la República. Pero los Estados Unidos, que aparentemente favorecen ahora al candidato liberal, Moncada, temen armar a la gente del país que quedará controlada por el Partido Conservador. La alternativa, según me dijo el Presidente Díaz, consiste en mandar tres o cuatro veces más marinos que los que hay actualmente. Así la manera apropiada de combatir a Sandino consistiría en organizar pequeñas columnas volantes capaces de exponerse a todo, pues Sandino es muy listo y sabe tenderles emboscadas. Esto quiere decir que Sandino se sostendrá hasta que venga la estación de las lluvias, haciendo imposibles las elecciones y echando a perder todo el programa norteamericano en Nicaragua.

\* \* \*

—Hemos aprendido muchas cosas del invasor— me decía Sandino. Al principio acostumbrábamos acampar en los sitios abiertos; pero vimos que nuestro enemigo ocupaba las casas de los ciudadanos nicaragüenses, y arrojaba a sus dueños a la calle. Nosotros dispusimos hacer lo mismo, nada más que para ello tenemos el cuidado de seleccionar las

casas de los enemigos de la Causa. Sin embargo, a veces no hay necesidad de eso, porque el pueblo nos ofrece alojamiento, sabiendo que estamos luchando por la independencia de Nicaragua. Sí, todo se lo debemos al enemigo. Si no nos hubieran atacado, nuestra condición sería miserable. Pero hemos tomado de ellos todo lo que tenemos. Si no hubiéramos sido atacados, no tendríamos ropa, ni munición, y habríamos perecido, pues no sabemos vivir como bandidos. No hemos quitado nada a los campesinos. En El Chipote los campesinos nos llevaban hasta nuestras trincheras ganado y alimentos para nuestros hombres. No nos ha faltado nada. ¿Cree usted que si fuéramos unos bandoleros podríamos haber resistido medio año en un puesto fortificado como ese en contra del poder inmenso de los Estados Unidos? En ese caso nadie nos protegería. El enemigo dice:—*Debe acabar pronto, no tiene municiones, ni armas, ni alimentos.* Pero el enemigo olvida que el pueblo de Nicaragua nos mantiene, olvida que las municiones y las armas nos las da él.

Al decir eso, Sandino mandó que me trajeran diferentes clases de armas con la marca reglamentaria del ejército norteamericano: rifles Browning, Lewis, Thompson, ametralladoras de aeroplanos. Dice:

—Ahora tenemos treinta ametralladoras. ¿Cree usted que un bandido pueda viajar con treinta ametralladoras de equipaje, como no sea en Chicago? En la batalla de Ocotal sostuvimos quince horas de combate. En la batalla de Las Cruces disparamos veinte mil cartuchos. No está del todo malo para un bandido.

La primera orden de Sandino a su llegada a San Rafael fué que cualquier soldado que tocara algo que no le perteneciera, sería pasado por las armas. En mis conversaciones con los tenderos de la ciudad llegué a la convicción de que las tropas de Sandino están perfectamente bien disciplinadas y tienen todo lo que necesitan.

Sandino mismo me dijo:

—Un tal coronel Porfirio Sánchez llegó antes que yo a Yalí y levantó contribuciones entre los habitantes de la ciudad. Le dí de baja en el Ejército de Defensa de la Soberanía de Nicaragua, y si lo vuelvo a encontrar en el camino lo fusilo. El dinero que quitó ya ha sido restituído. Vea usted este recibo por 2,000 pesos, firmado por Elvira Rodríguez y que yo pagué. Mi actitud es muy clara. Cualquiera puede seguirme los pasos, uno por uno. Nunca sabrá que Sandino ha tomado nunca lo que no le pertenece por derecho propio, que ha faltado a una promesa, que ha marchado de alguna parte debiendo algo. Mis padres eran dueños de tierras. Cuando aún era un niño, manejé de quince a veinte mil dólares y nunca toqué un solo centavo que no fuera mío. He trabajado honestamente para vivir en muchos lugares, en Bluefields, en Honduras, en Guatemala, en México, en las minas de San Albino y en algunas ocasiones en puestos de responsabilidad.

Me mostró el libro de los gastos del Ejército.

—Todo lo que gastamos figura aquí. Hoy, por ejemplo, le dí al coronel Colindres quince dólares, todo lo que tenía por el momento, para que comprara ropa para cinco de sus soldados que lo escoltaron a usted desde El Remango y que llegaron casi desnudos. Le he sugerido que diga al tendero que estamos muy pobres y que nos dé la mayor cantidad de artículos por ese dinero, pues de lo contrario, tendré que mandar la cuenta al Presidente Coolidge, quien ha ordenado la invasión de nuestro territorio.

De *El Universal Ilustrado*, México.

## Plegaria

Para *Ariel*.

En la nave sagrada, un torrente de armonías se desgrana en el dorado altar, los blancos cirios arden, y envuelta en el humo del incensario, la plegaria sube.

Mi espíritu, nostálgico, doliente, evoca en este día luctuoso, los recuerdos, y murmuro los nombres de los bravos, que defendiendo nuestro sacro suelo, cayeron como leones combatiendo... Y sigue la armonía...y me parece escuchar en cada ritmo, el ¡ay! desgarrador de un moribundo. Y brota mi plegaria del fondo de mi alma sollozante.

¡Señor, Señor del cielo! Bendice allá en tu seno los seres que, en aras de la patria se inmolaron, y dirige tu mirada soberana, allá por mis montañas, montañas segovianas! Y cubre con tu manto purísimo de armiño, las huestes de Sandino, y toca con tu cetro luminoso la frente altiva y limpia del héroe de El Chipote.

Rafaela de Herrera.

4 de mayo de 1928.

## Veteranos yanquis pelearán al lado de Sandino

TAMP, Estado de Florida, mayo 6.—(Por correo).—*Heraldo de Cuba* ha recibido la siguiente comunicación, dirigida por un grupo de veteranos de la Gran Guerra:

“Nos tomamos la libertad de rogarle se sirva poner en conocimiento del pueblo de Cuba y de esos generosos veteranos de la independencia cubana, nuestro más sincero agradecimiento por cuanta ayuda han sabido prestarnos en nuestra empresa.

Hoy salimos para el frente de Nicaragua, para unírnos a las fuerzas del heroico Sandino. Somos todos norteamericanos, nacidos en diferentes Estados de la Unión, pero siempre amantes de la justicia y libertad por lo que creíamos que habíamos peleado en la última gran guerra.

Estamos en el deber de hacer saber a la raza latina que no todos los norteamericanos piensan igual, aunque sí es verdad, y por desgracia, que la mayoría está de acuerdo con la intervención imperialista de nuestro país en naciones débiles e indefensas.

No somos nosotros solos los que pelearémos por Sandino: tras de nosotros irán muchos más, y solamente de Tampa, a estas horas, se encuentran en el frente doce *ex-service men* y treinta o más jóvenes de diferentes nacionalidades.

Lo mismo que vamos a defender a Sandino haremos el día en que nuestra gran patria se viera en peligro de ser atropellada; mas nunca mientras se sobreponga a nuestros deseos el imperialismo de unos banqueros.

Es deber también mencionar a esos nobles muchachos del Colegio de leyes de Buenos Aires, que se han servido prestarnos importante ayuda financiera.

Dándole las más expresivas gracias, somos de usted, muy agradecidos.

STANFORD.

KEILER.

L. L. DOD.

## Un escritor centroamericano en Sur América: Antonio Ochoa Alcántara

¿Quién es este Antonio Ochoa Alcántara incrustado en la sombra de su chambergo behemio?. Un luchador optimista, un vencedor en todas las encrucijadas de la vida, un sembrador de estrellas, un expositor de viejas teorías, un mago del estilo que sabe escudriñar nuestros pesares y devolvernos toda la fe perdida.

En *Gemas*, su obra principal, desarrolla una teoría completa de la vida despertando a los espíritus, librando a los hombres de la engañosa apariencia de los sentidos y dirigiendo su pensamiento hacia un mundo nuevo, obrando con la misma intensidad en la naturaleza y en el ser.

«Datos de mi personalidad, me dice, son muy pocos los que le puedo dar. Yo no sé si en la literatura he triunfado, pero mis producciones políticas, periodísticas y filosóficas han sido reproducidas por casi toda la prensa de América, por revistas alemanas y españolas. Fui fundador de la *Sociedad Unión Ibero Americana de El Salvador*, correspondiente de la de Madrid. Soy colaborador de numerosas publicaciones americanas y españolas. Pertenezco a los ateneos de El Salvador y Honduras y a otras asociaciones literarias de América. Fui director de la revista *Ateneo de El Salvador* y ahora de *Diario de Guatemala*. Empecé a escribir cuando tenía 17 años. Hace catorce que trabajo en el periodismo. He hecho periodismo político y extensa crítica teatral en Centroamérica. Emigré de Honduras, mi patria, por cuestiones políticas en 1919. Desde entonces he vivido en El Salvador, Guatemala, etc.»

Y así se orienta la mejor fuerza de su producción, no se limita a rodear la existencia como un adorno, sino que quiere crear una vida, una vida del hombre como hombre, una vida en lo más íntimo del alma, más allá de los límites y defectos del mundo sensible. Piensa como Schiller que todo hombre lleva en sí, «la tendencia y determinación hacia un hombre puramente idealista», no podemos alcanzar este ideal sin un trabajo incansable en nosotros mismos, sin poner en claro nuestro punto fuerte y orientar todas las fuerzas en el sentido de nuestra vocación. El individuo ha de hacer valer en lo posible su carácter en cada manifestación de su existencia. Esta apreciación del carácter individual crea una fuerte repulsión contra todo molde y contra todo método que ate y uniformice. Toda la obra de Ochoa Alcántara se apoya en un valor de vivir y en un espíritu alegre. Más Ochoa está muy lejos de alabar excesivamente al hombre tal como es y de idealizar ligeramente su conducta. Es, al contrario, la idea racional que está presente en cada individuo con fuerza viva, lo que da su valor al hombre; este hecho es al mismo tiempo una tarea iracabable, el hombre a de alcanzar y descubrir su propio ser y sólo puede alcanzarlo por un sacrificio de toda la energía. Por otra parte la miseria de la realidad despierta en él la convicción firme de que esta no puede ser todo el mundo. Por encima de los instintos físicos se eleva una necesidad metafísica de vida y protege con seguridad al hombre contra la renuncia a la conservación y a la felicidad. En esta aspiración no falta un razonamiento, este pasa de un esquema incoloro (la región del ensueño) hasta una forma intuible al ascender de la pura materia al espíritu y de la vida interior espiritual a la idea de la pura espiritualidad.

Hay un fondo platónico en esta manera de exponer su razonamiento, si bien se distancia al colocar el centro del alma, más en la voluntad que en el conocimiento. Las tempestades de la vida se amainan con el esfuerzo de cada uno y sobre ellas puede flotar una paz espiritual, escuchando al través de las hermosas páginas de Ochoa Alcántara, las palabras: «que repercuta nuestro verbo en todas las conciencias, como un himno profundo de amor y de vida.»

La idea así expresada se continua en una literatura riquísima y significa más allá de los propósitos del admirable escritor, un punto de mira para la evolución independiente de una vida interior y un paso importante hacia la formación del hombre nuevo, del hombre próximo a Dios, victorioso y feliz.

Julio García Yanes.

(Publicado en *La Mañana* de Montevideo y *Fray Mocho* de Buenos Aires)

### Obsequio de la Librería de Hispano-América

A todo el que compre un libro en la Librería de Hispano-América se le obsequiará con un ejemplar de cualquiera de las revistas siguientes: *Esfinge*, *Hispano-América* o *Acción Cívica*.

### Breviario del patriota

—Ni hay hombres más dignos de respeto que los que no se avergüenzan de haber defendido la patria con honor; ni sujetos más despreciables que los que se valen de las convulsiones públicas para servir, como coquetas, su fama personal o adelantar, como jugadores, su interés privado.

—Levanten el ánimo los que lo tengan cobarde: con treinta hombres se puede hacer un pueblo.

—El verdadero hombre no mira de qué lado se vive mejor, sino de qué lado está el deber.

JOSÉ MARTÍ.

### PLUS ULTRA,

gran revista ilustrada de Buenos Aires.

LA MÁS ARTÍSTICA DE CUANTAS  
SE PUBLICAN EN CASTELLANO,

Vale \$ 1.00 en la

Librería de Hispano-América.

### Tabletas BAYER de

### HELMITOL

son consideradas por los médicos del mundo entero como el remedio por excelencia para

las afecciones de las vías urinarias.

Desinfectan las vías urinarias.

Regularizan la micción.

Calman los dolores.

Aclaran la orina.

Excelentes por tanto en

Uretritis, prostatitis, cistitis, catarros vesicales y los trastornos urinarios de la vejez.

De sabor muy agradable

No afectan el estómago.

No irritan los riñones.

Uselas Ud.....



REVISTA ARIEL.

## Honduras Sugar and Distilling Company

La Ceiba, Honduras, C. A.

### Propietarios del gran Ingenio Montecristo

Montado a la moderna, con maquinarias inmejorables para la elaboración de la famosa azúcar marca «La Abeja» y los exquisitos licores Anís del Mico, Whiskey Virginia, Ron del Moreno, Ron Palmira, Coñacs y Ginebras de diferentes clases; cremas y perfumes de condición insuperables.

Agencia de ventas a cargo de don F. Ernesto Castillo,  
Avenida San Isidro, esquina calle 4ª

# BANCO DE HONDURAS

Fundado el 19 de Octubre de 1899.

Oficina Principal: <b>TEGUCIGALPA</b>	Sucursal <b>SAN PEDRO SULA</b>
<b>AGENCIAS:</b> Santa Rosa de Copán, Comayagua, La Ceiba, Puerto Cortés, Amapala, Choluteca, Juticalpa, Sta. Bárbara y Progreso.	Capital autorizado... \$ 1.000.000.00 Capital acordado... 600.000.00 Capital suscrito... 417.500.00 Fondo de Reserva... 441.839.98

#### CORRESPONSALES:

En las principales ciudades del Exterior.

Cable: **BANCO.**

Códigos: ABC 4ª y 5ª Ediciones y 5 letras Lieber's, March, Lieber's 5 Letras, Western Union 5 Letras, Bentley's y Peterson.

## IMPORTANTISIMO

Si desea economizar su dinero, compre siempre su calzado en la *Moderna*, de José León Pérez F. Es el más elegante, durable y barato. Teléfono N° 44.

¡VISITENOS Y SE CONVENCERA!

## La Reforma Social

La valiente revista de Jacinto López.  
Vale \$ 0.80 en la  
LIBRERÍA DE HISPANO-AMÉRICA.

## - SOCIAL -

Director: Conrado Massagüer.  
Avenida de Almendares,  
esquina a Bruzón.  
Habana, Cuba.

**JOAQUIN PON & Co.**  
IMPOTADORES  
Comayaguela, Honduras.

**J. Leonardo Godoy**  
Médico y Cirujano  
La Ceiba.—Honduras.

Señoras y Señores  
**CALZADO NACO-**  
**ES EL MEJOR Y EL MAS**  
**BARATO**

## Farmacia La Salud | del Dr. Enrique Vives Monjil

Tegucigalpa.—C. A.

Establecimiento de Droguería y Farmacia. Importaciones directas de Drogas. Artículos Farmacéuticos, Quirúrgicos, de Perfumería. Jabones Medicinales. Especialidades en Medicinas Puras.

## Juan R. López Comercial S. A.

Oficina Principal: SAN PEDRO SULA.  
Sucursales:—PUERTO CORTÉS, TELA, TRUJILLO, SIGUATEPEQUE,  
NARANJITO, SANTA ROSA DE COPÁN.  
Importadores y Exportadores Renovación constante de mercancías. Compran productos del país: café, maíz, frijoles, manteca, cueros y pieles, zarzaparrilla.  
PRECIOS: LOS MAS EQUITATIVOS.

## Pablo Uhler y Co.

Importadores. Exportadores.

SUCURSALES: AMAPALA y CHOLUTECA.  
Agencia marítima en Amapala. Venden Cajas Registradoras NACIONAL. Compran café, cueros y pieles.

REVISTA ARIEL

REVISTA ARIEL

Autonomía Patria, Letras, Ciencias, Misceláneas.

DIRECTOR:—FROYLAN TURCIOS.

Aparece el 10. y 15 de cada mes en cuadernos de 20 páginas.

Suscripción mensual (números del 1º y 15).....	0.75
Número del día.....	0.50
Número atrasado.....	0.60

ADMINISTRACION.—Esquina casa Streber.—Teléfono No. 64.

ANGLO--AMERICANA

Taller de Sastrería de primera clase.

Especialidad en trajes de etiqueta.—Gran variedades de casimires constantemente renovados.

OSORIO GIRON HNOS.

Standard Fruit And Steamship Co

R. R. & S. S. LINES--VAPORES

Los más rápidos vapores frutereros entre la Costa Norte  
--de Honduras y los Estados Unidos de América--

AMAPALA -- ATLÁNTIDA -- MORAZÁN

En estos lujosos y cómodos vapores, construidos para la Standard Fruit And Steamship Co, encontrarán los pasajeros todas las comodidades modernas; baños fríos o calientes, luz eléctrica, salones, telegrafía sin hilos y cocina de primer orden, etc. Los vapores atracan a los muelles de New Orleans y La Ceiba.

Para precios y demás informes, entenderse con H. D. SCOTT.

Lotería Nacional de Beneficencia

PREMIO MAYOR

DIEZ MIL PESOS

COYOCUTENA

D. cablegráfica:  
INDIO.

Escuela de Agricultura Práctica.  
Director y propietario: POMPILIO ORTEGA  
La Libertad, Comayagua, Honduras, C. A.

HAY PENSIONADO INTERNO

Este centro de cultura se ha organizado con personales esfuerzos de su director, quien confía en que Honduras no ha de dejarlo parecer por inacción.

REPERTORIO AMERICANO

Semanario de cultura hispánica. De Filosofía y Letras, Artes, Ciencias y Educación. Misceláneas y Documentos.

Publicado por

J. GARCIA MONGE,

Apartado Letra X, San José, Costa Rica, C. A.

ECONOMIA DE LA REVISTA

La entrega.....	centavos, 0.50
El tomo (24 entregas).....	12.00
El año, para el exterior: 2 tomos de 24 entregas cada uno.....	\$ 6 00 oro am.

AVISOS:

La pulgada cuadrada: 20 cts. oro la inserción. En el contrato semestral de Avisos se da un 5% de descuento. En el anual, un 10%

Espasa-Calpe S. A.

Librería, publicaciones y ediciones.

Capital 16 millones de pesetas.

Concesionaria para venta, además de las suyas, de las ediciones de las editoriales:

BIBLIOTECA NUEVA—AGUILAR—BABEL—LA LECTURA—MUNDO LATINO—REVISTA DE OCCIDENTE—RUBINOS—HIJOS DE J. RODRIGUEZ, etc.

La ENCICLOPEDIA ESPASA, el mejor diccionario del mundo.

MADRID: Ríos Rosas 24, Ap. 547.  
BARCELONA: Cortes 579 Ap. 547.  
BUENOS AIRES: Sulpacha, 585.  
STAGO. DE CHILE: Delicias, 907.

INFORMACIONES SOCIALES

Organo en español de la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra

Artículos de los escritores más eminentes. Noticias sobre el movimiento social en el mundo entero. Estadísticas comparativas respecto al precio de la vida y al tipo de los salarios en las principales capitales de Europa y América.

SE PUBLICA MENSUALMENTE

Precio de suscripción.....20 pesetas anuales.  
Número suelto..... 2 pesetas.

Diríjase la correspondencia de redacción a A. Fabra Ribas, Apartado 8.092, Madrid (3).-- Dirección telegráfica: Iterlab, Madrid.

EDGARDO BECERRA

ABOGADO Y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales.

Revista de Revistas

El Semanario Nacional

Gerente: EDUARDO I. AGUILAR.

Director: MANUEL HORTA.

Srto. de Redacción: Ignacio de Miranda.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Por un año.....	\$ 19.00
Por seis meses.....	10.00
Por tres meses.....	5.00

México, D. F.—México.